

# MULTIMODEM MSX



MODEM DE MÓLTIPLAS VELOCIDADES PARA MICROCOMPUTADORES  
DE TECNOLOGIA MSX

TELCOM TELEMATICA

Indústria e Comércio de Equipamentos Eletrônicos Ltda

Rua Anita Garibaldi, 1700 - Bairro Boa Vista  
CEP 90430 - PORTO ALEGRE - RS - BRASIL  
FONE: (0512) 41-9871

Prezado Usuário:

Estamos certos que o nosso MULTIMODEM irá ajudá-lo a abrir novos caminhos em direção à aquisição de novos conhecimentos, e ao acesso a novos serviços, através da Comunicação de Dados, e é com grande satisfação que constatamos que você optou pela tecnologia TELCOM em mais esta etapa.

A partir de agora o seu computador sairá do isolamento, permitindo-lhe o acesso a informações e serviços disponíveis dentro e fora do país. Você também estará apto a trocar programas com outros usuários que possuam modems compatíveis com o seu MULTIMODEM. Basta uma linha telefônica comum, e um telefone, e o acesso a aplicações comerciais, bancárias, profissionais e de lazer estará ao alcance de suas mãos, via computador.

Entre os muitos serviços que você poderá receber em casa ou no escritório, podemos destacar:

- roteiros turísticos
- cadastros de empresas
- cotações da bolsa de valores
- reservas de passagens aéreas
- previsão do tempo
- disponibilidades no mercado imobiliário
- transações bancárias
- anúncios classificados
- eventos esportivos
- cadastros profissionais
- seminários e conferências
- jogos, testes, questionários

Para ajudá-lo a tirar o máximo proveito da potencialidade de seu MULTIMODEM, a TELCOM incluiu neste manual algumas noções básicas de teleprocessamento. Como esta área é muito extensa, colocamo-nos ao seu inteiro dispor para sanar quaisquer outras dúvidas, teóricas ou práticas; portanto, não hesite em contactar-nos.

**ÍNDICE****GENERALIDADES SOBRE COMUNICAÇÃO DE DADOS**

Modems .....	1
Velocidade de transmissão .....	2
Linhas de comunicação .....	3
Simplex .....	3
Semi-duplex .....	4
Duplex .....	4
Pseudo-duplex .....	5
Dois-fios, quatro-fios .....	6
CCITT, BELL .....	7
ETD, ECD .....	7

**ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

Generalidades .....	8
Normas aplicáveis .....	9
Modalidades de operação .....	9
Velocidades .....	9

Modulação .....	9
Frequências .....	10
Impedâncias .....	10
Sensibilidade .....	10
Potência .....	10
Indicadores luminosos .....	11
Chave .....	11
<b>INSTALAÇÃO DO MULTIMODEM MSX .....</b>	<b>12</b>
<b>ANEXO 1 .....</b>	<b>14</b>
<b>ANEXO 2 .....</b>	<b>16</b>
<b>Assistência técnica .....</b>	<b>18</b>

## GENERALIDADES SOBRE COMUNICAÇÃO DE DADOS

### MODEMS

MODEMS são equipamentos de comunicação de dados que possibilitam diálogos entre computadores e terminais, ou entre dois computadores, através de linhas telefônicas. A principal razão para o desenvolvimento e popularização dos MODEMS foi econômica: estes equipamentos permitem que informações sejam transferidas de um ponto a outro, com um baixo custo, e fazendo uso do complexo telefônico já implantado, sem modificações.

O MODEM recebe e converte dados digitais binários (zeros e uns), do terminal ou computador, em sinais analógicos, passíveis de serem enviados sobre a linha telefônica. No outro lado da linha, o MODEM receptor recebe os sinais analógicos e os converte em dados digitais binários, entregando-os ao computador ou terminal a ele conectado.

A palavra MODEM é a contração das palavras MODulador e DEModulador. O modulador é o dispositivo que converte os dados digitais em sinais analógicos, enquanto que o demodulador executa o processo inverso.

## VELOCIDADE DE TRANSMISSÃO

Velocidade de transmissão é a velocidade com que os dados são enviados sobre a linha de comunicação; é expressa em bits por segundo. Para cada caractere transmitido flui sobre a linha um determinado número de bits, dependendo do código e da técnica de transmissão utilizados. Cada bit transmitido requer um intervalo de tempo sobre a linha; a velocidade de transmissão, em bits por segundo, é a recíproca deste tempo.

Normalmente cada caractere a ser transmitido é codificado em 7 ou 8 bits, somando-se bits de controle que expandem o número de bits por caractere de 2 ou 3.

A grande maioria dos MODEMS hoje instalados possui velocidade situada entre 75 e 1200 bits/s. Estas unidades são utilizadas em comunicações interativas entre terminal e computador, entre computadores, em sistemas de aquisição de dados, transações e obtenção de informações financeiras, entre muitas outras aplicações.

## LINHAS DE COMUNICAÇÃO

Uma linha de comunicação pode ser definida como uma conexão entre computadores e terminais. As linhas são usualmente classificadas de acordo com a direção com que os dados fluem: simplex, semi-duplex, duplex.

### SIMPLEX

As linhas de comunicação simplex proporcionam comunicações entre dois pontos, em um único sentido. Meios de comunicação de massa, como a televisão e o rádio, são típicos exemplos de sistemas simplex.

## SEMI-DUPLEX

Uma linha semi-duplex permite a comunicação bidirecional, não simultânea, sobre um único meio de transmissão. Em muitos sistemas semi-duplex o terminal deve aguardar que o computador encerre a comunicação para poder transmitir. Em outras palavras, não é possível receber dados enquanto se está transmitindo.

## DUPLEX

Em linhas de comunicação duplex permite-se a troca de informações em ambos os sentidos, simultaneamente. Uma característica importante desta modalidade de comunicação diz respeito a capacidade de "ECHO-PLEX": quando um caractere é digitado no terminal através do teclado, ele é enviado ao computador distante, ecoando de volta à tela do terminal. O uso da capacidade de "ECHO-PLEX" traz como principal vantagem a detecção de uma eventual perda de dados, pela não visualização do caractere digitado; é muito utilizada em sistemas de acesso a Banco de Dados.

## PSEUDO-DUPLEX

Modernamente tem se feito diferenciação entre a comunicação duplex à velocidade única, tanto para transmissão quanto para recepção, e a comunicação duplex à velocidades diferentes. Ao primeiro caso designa-se por duplex, e ao segundo por pseudo-duplex.

A modalidade pseudo-duplex tem sido largamente utilizada em sistemas interativos, onde o usuário acessa o Banco de Dados através de terminal, ou de um microcomputador, digitando comandos ao computador central à uma velocidade de, por exemplo, 75 bits/s. As telas contendo as informações solicitadas são enviadas pelo computador central do Banco de Dados a 1200 bits/s, por exemplo.

A velocidade de 75 bits/s, compatível com a velocidade de um digitador, permite a implementação da comunicação a 1200 bits/s em sentido contrário, sem sofisticar os circuitos do MODEM, reduzindo custos.

## DOIS FIOS, QUATRO FIOS

No estabelecimento da comunicação de dados entre dois equipamentos, os MODEMS a eles conectados são interligados entre si por meio de linhas telefônicas.

Se somente um par telefônico for utilizado na conexão, então a ligação está estabelecida a dois fios. Se utilizarmos dois pares telefônicos, um na transmissão, outro na recepção, então estabeleceremos uma ligação a quatro fios.

Em ligações a quatro fios é possível estabelecer-se comunicações duplex, semi-duplex ou pseudo-duplex. Em se tratando de ligações a dois fios, somente a comunicação semi-duplex é sempre possível; os modos duplex e pseudo-duplex dependem de o MODEM empregado possuir capacidade de alocação de canais de comunicação sobre um mesmo meio físico.

**CCITT, BELL**

A padronização da comunicação de dados sempre foi uma preocupação de vários organismos internacionais. Para disciplinar e delinear as maneiras pelas quais terminais e computadores podem trocar informações entre si fazendo uso de MODEMS, conjuntos de normas e recomendações foram redigidas. Nos E.U.A., as especificações E.I.R. e BELL regem a comunicação de dados, determinando as características dos MODEMS que podem ser interligados ao sistema público de telefonia. Na Europa, e também no Brasil, emprega-se as recomendações do C.C.I.T.T.

**ETD,  
ECD**

Os equipamentos que geram informações, tais como terminais, computadores e microcomputadores, são denominados equipamentos de transmissão de dados, ou ETD. Os que realizam a comunicação propriamente dita, como os MODEMS, são designados por equipamentos de comunicação de dados, ou ECD.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

### GENERALIDADES

Ao projetar o MULTIMODEM para Microcomputadores da Tecnologia MSX, a TELCOM preocupou-se em oferecer ao mercado nacional de comunicação de dados um modem que associasse facilidade de operação com alta eficiência e confiabilidade.

O MULTIMODEM TELCOM destina-se a transmissão de dados assíncronos, nas velocidades de 300 bits/s duplex e 1200/75 bits/s pseudo-duplex.

Atendendo as recomendações CCITT V.21, V.23, V.24 e V.28, bem como as normas E.I.A. RS-232 C, BELL 103 e BELL 202, o MULTIMODEM pode operar tanto no padrão europeu C.C.I.T.T., adotado no Brasil, como no padrão norte-americano BELL. Com isso, a TELCOM garante o acesso a praticamente todos os Bancos de Dados disponíveis.

## NORMAS APLICAVEIS

O MULTIMODEM TELCOM atende as recomendações CCITT V.21, V.23, V.24 e V.28, bem como as normas E.I.R. RS-232 C e BELL 103.

## MODALIDADES DE OPERAÇÃO

Comunicação assíncrona analógica, nos modos:  
DUPLEX 2 fios (linha privativa ou discada)  
PSEUDO-DUPLEX 2 fios (linha privativa ou discada)

## VELOCIDADES

Transmissão: 75 bits/s ou 300 bits/s  
Recepção: 1200 bits/s ou 300 bits/s

## MODULAÇÃO

FSK (Frequency-Schift-Keying)

**FREQUÊNCIAS**

	Marca	Espaço
CCITT V.21, 300 bits/s origem	:	980Hz
CCITT V.21, 300 bits/s resposta	:	1650Hz
CCITT V.23, 75 bits/s	:	390Hz
CCITT V.23, 1200 bits/s	:	1300Hz
BELL 103, 300 bits/s origem	:	1270Hz
BELL 103, 300 bits/s resposta	:	2225Hz

**IMPEDÂNCIAS**

De saída : 600 OHMS, balanceados.

De entrada : 600 OHMS, balanceados.

**SENSIBILIDADE**

De 0 à -43dBm, sem ajustes.

**POTÊNCIA**

0dBm, fixa, sem ajustes.

## INDICADORES LUMINOSOS

Dois indicadores luminosos leds exibem o estado dos circuitos de transmissão e recepção.

Transmissão: TX

Recepção: RX

## CHAVE

Comutação manual modem/telefone: TEL/MOD.

Quando na posição TEL (telefone), permite que o aparelho telefônico seja utilizado normalmente para comunicação de voz; na posição MOD (modem), o MULTIMODEM é conectado à linha, e o telefone fica imoperante.

## INSTALAÇÃO DO MULTIMODEM

O MULTIMODEM deve ser conectado ao seu Microcomputador MSX, da mesma forma que um Cartucho de Jogos ou Programas, em qualquer dos "slots".

Para instalar o seu MULTIMODEM proceda do seguinte modo:

1 - Insira-o em um dos "slots" livres, com o computador desligado.

2 - Insira na tomada fêmea padrão Telebrás da sua residência ou escritório, o conjunto macho-fêmea, que está interligado ao Cartucho do Multimodem através de um cabo. Sobre o conjunto macho-fêmea, conecte o plug macho do telefone, conforme ilustra a figura 1.

Se eventualmente você não dispuser deste tipo de plug e tomada no local onde o seu micro está instalado, adquira-os em qualquer casa de ferragem, e os instale de acordo com as instruções apresentadas nos anexos 1 e 2.

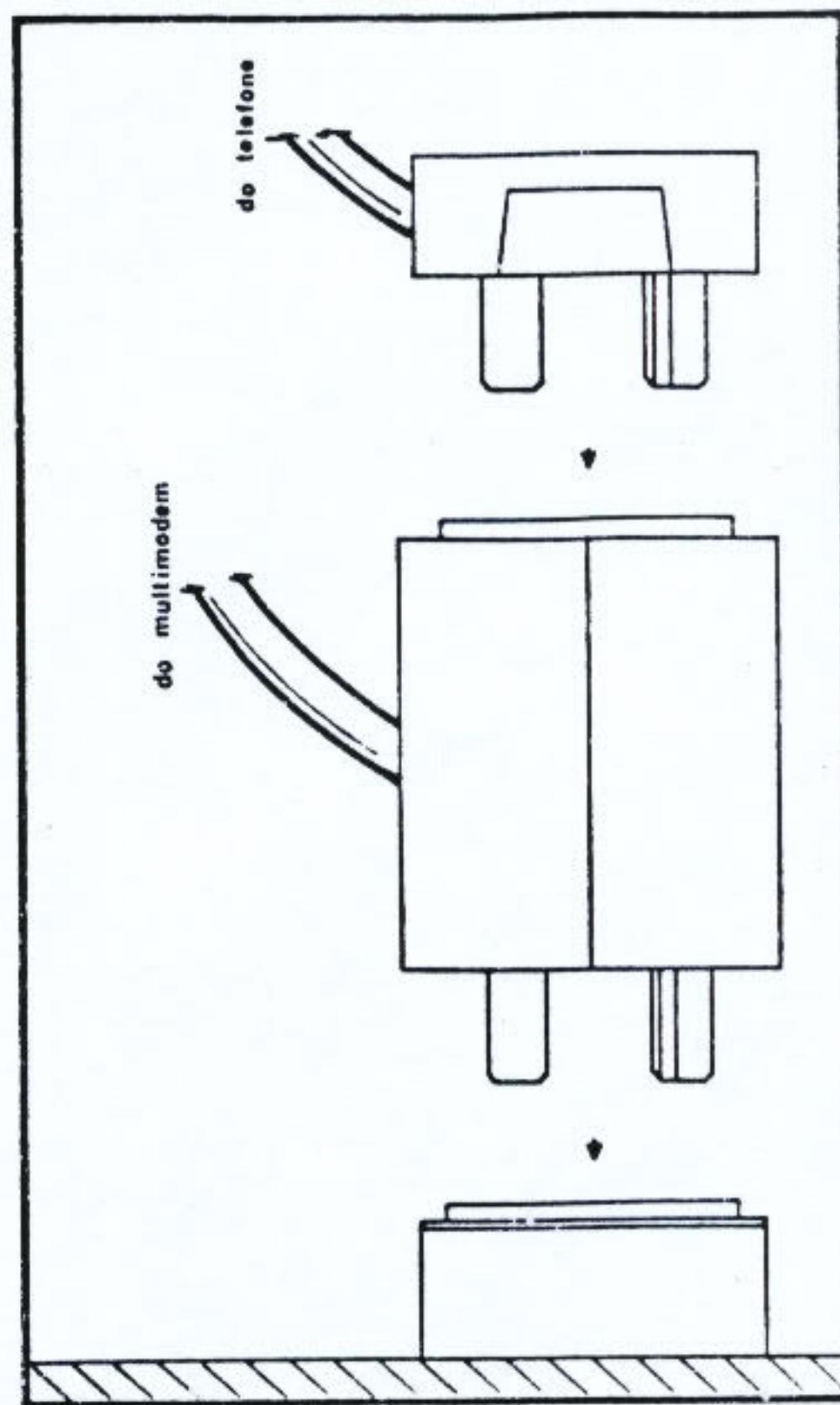


FIGURA - 1

MULTIMODEM MSX

INSTALAÇÃO

TELCOM TELEMATICA

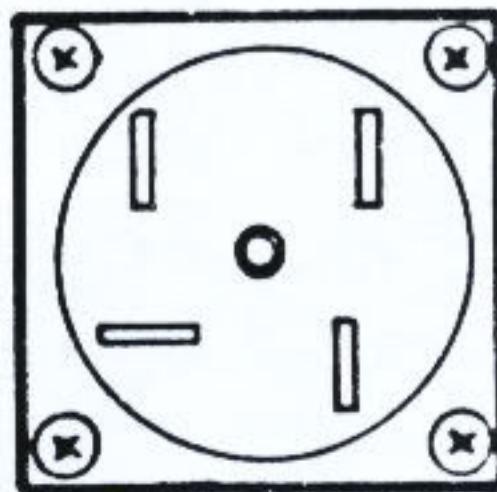
## ANEXO I

**INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO DA TOMADA FEMEA  
PADRÃO TELEBRAS**

A linha comutada, fornecida pela companhia telefônica à sua residência ou escritório, deve ser conectada a uma tomada fêmea padrão Telebrás. Para tanto, após adquiri-la, proceda da seguinte forma:

1 - Abra a tomada, soltando os dois parafusos que seguram a tampa superior.

2 - Fixe os dois terminais da linha telefônica aos contatos assinalados na figura a seguir.



linha      telefônica

3 - Feche a tampa superior da tomada, fixando-a novamente com os dois parafusos anteriormente retirados.

Preferencialmente, parafuse a tomada já instalada à parede, ou mesmo à própria mesa.

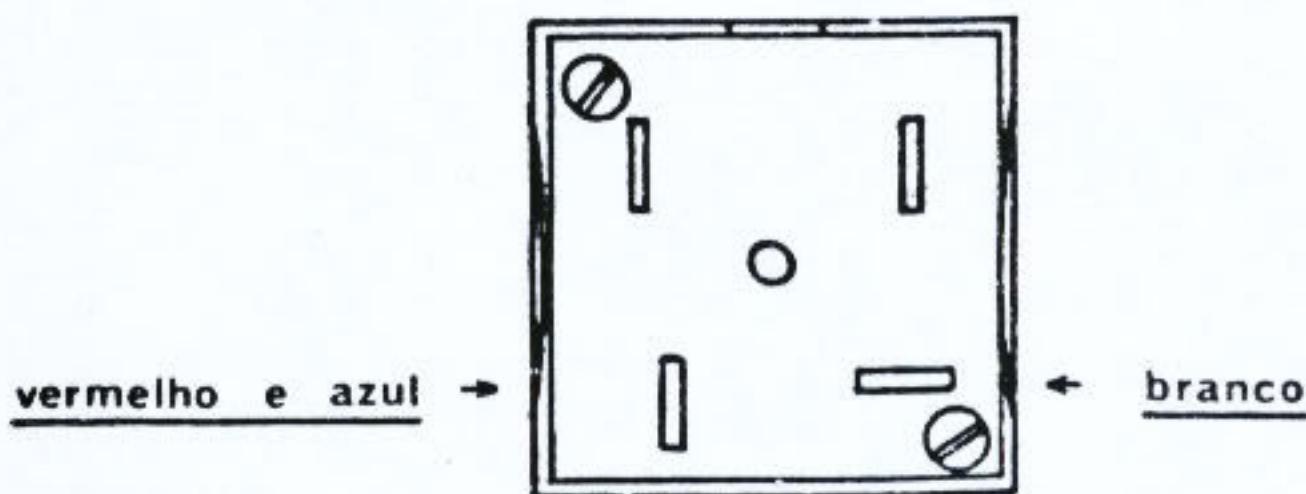
## ANEXO 2

**INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO DO PLUG MACHO  
PADRÃO TELEBRAS**

Se seu aparelho telefônico não possui na extremidade do cabo um plug macho padrão Telebrás, adquira-o e o conecte segundo o seguinte procedimento:

1 - Abra o plug, soltando os dois parafusos que fixam a tampa inferior.

2 - Conecte os terminais do aparelho telefônico aos contatos assinalados na figura a seguir.



3 - Feche o plug, fixando-o  
novamente com os dois parafusos anteriormente  
removidos.

## ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Na eventualidade de seu equipamento necessitar de assistência técnica, dentro ou fora do prazo de garantia, envie-o para a nossa fábrica, recorrendo a uma das seguintes alternativas, caso você não resida em Porto Alegre:

- via aérea: dirija-se à VARIG e solicite a remessa do equipamento para reparo.

- via rodoviária: obtenha uma declaração para despacho do equipamento a ser reparado, junto à Coletoria Estadual de sua cidade. O despacho poderá ser feito por transportadora com frete pago. A devolução será feita pela TELCOM com frete a pagar no local de recebimento.

Em qualquer das alternativas escolhidas, certifique-se de que a embalagem utilizada para o envio do equipamento não permita uma maior avaria por quedas ou choques. Os riscos de transporte são de inteira responsabilidade do usuário.

Não serão aceitos equipamentos remetidos com frete a pagar, ou sem a nota fiscal. Nestes casos, os equipamentos serão devolvidos por via rodoviária, com frete por conta do proprietário do equipamento.

Durante o período de garantia é obrigatório que o certificado acompanhe o equipamento.

870524

## COMANDOS DO EMULADOR

Quando em modo de comunicação, isto é, já ligado ao Banco de Dados de interesse, o Emulador de Terminal TTY permite os seguintes comandos e facilidades.

- <CONTROL> C : força o retorno ao menu de configuração
- <CONTROL> E : copia a tela na impressora.
- <CONTROL> P : ecoa na impressora todo o caracter que for recebido da linha telefônica. É um comando do tipo liga/desliga. Só presente no software em cartucho.
- <CONTROL> A : permite a simulação de uma tela de ,80 colunas, dividida em duas semi-telas de 40 colunas, colocadas lado à lado. Com este comando pode-se exibir a semi-tela da direita, ou a semi-tela da esquerda. Possibilita o acesso a Bancos de Dados que só trabalham em 80 colunas, como o ARUANDA do SERPRO.
- <CONTROL> <STOP>: retorna ao Basic de ROM.

## EMULADOR DE TERMINAL TTY

O software emulador de terminal TTY permite o acesso a Bancos de Dados que transmitam e recebam dados no modo assíncrono, nas velocidades de 300/300 e 1200/75 bits/s.

Para que o acesso seja possível, o usuário deve antes contactar o órgão responsável pelo Banco de Dados do seu interesse, solicitando a sua inscrição, uma senha secreta, o manual específico daquele Banco de Dados, e o(s) número(s) telefônico(s) de acesso correspondente(s). Exemplificando: se o sistema de interesse for o Cirandão, contacte o escritório da EMBRATEL mais próximo; se for o Aruanda, entre em contato com o SERPRO; se for um Banco de Dados no exterior, solicite informações à EMBRATEL sobre o acesso via TRRNSDATA.

De posse dos dados necessários e da sua senha, siga os seguintes passos:

- 1 - Instale o seu MULTIMODEM, seguindo as instruções do item "Instalação do Multimodem", na página 12 do Manual do Usuário;
- 2 - Coloque o software emulador de terminal em execução, procedendo da seguinte maneira:

a) SOFTWARE EM FITA CASSETE: se o seu software for em fita cassete, carregue-o na memória do microcomputador digitando:

BLOAD "CAS:",R

870524

ao que o micro deve responder com:  
Found "TTY"

após 3 ou 4 voltas de pesquisa.

Não ocorrendo problemas de carga, o MENU do software de emulação deve ser exibido no vídeo ao final da leitura.

Se a mensagem Found "TTY" não for exibida, ou se a fita chegar ao seu término sem que o MENU apareça no vídeo, tente carregar novamente, variando o volume do seu gravador. Se o gravador possuir ajustes de tonalidade, deixe-o no máximo; o volume deve estar em uma faixa entre 3 e 8.

b) SOFTWARE EM CARTUCHO: se o seu software for em cartucho, digite simplesmente:

CALL TTY  
e o menu do emulador será exibido.

**IMPORTANTE:** para ambos os casos, fita cassete e cartucho, o software de emulação deve ser carregado a nível de Basic residente em ROM. Se você possui controlador de disquetes e não deseja retirá-lo a cada uso do MULTIMODEM, simplesmente iniba a atuação do controlador ligando o microcomputador e permanecendo com a tecla <SHIFT> pressionada até que o controle seja assumido pelo Basic residente em ROM.

3 - Configure então o Emulador de Terminal, de acordo com as características do Banco de Dados de seu interesse.

**IMPORTANTE:** se o acesso desejado for ao Cirandão da Embratel, você não precisa alterar nenhum parâmetro para comunicar-se em 300 bits/s; para acessar o Cirandão a 1200/75 bits/s, modifique única e exclusivamente o parâmetro de velocidade.

4 - Uma vez configurado o emulador, certifique-se que a tecla do MULTIMODEM está pressionada, ou seja, na posição TEL que permite o uso normal do aparelho telefônico. Pressione então <CONTROL> C , simultaneamente, colocando o MULTIMODEM na condição de comunicação. Neste estado, sempre que uma tecla válida for pressionada no teclado do microcomputador o led vermelho deverá piscar, indicando o funcionamento normal. Ocasionalmente poderão aparecer caracteres inteligíveis no vídeo, ao mesmo tempo em que o led verde acende, independentemente do pressionar ou não do teclado; isto é normal, e não significa mal funcionamento.

5 - Disque então o número telefônico associado ao Banco de Dados de seu interesse. Ao ouvir a resposta do modem remoto, através de um sinal contínuo no telefone, passe a chave do MULTIMODEM para a posição MOD, ou seja, para a posição não pressionada. Aguarde então a identificação do Banco de Dados, e digite os comandos e as informações necessários, de acordo com o manual correspondente.

## PROGRAMA DE COMUNICAÇÃO

Para sua garantia, este disquete foi previamente testado e aprovado pelo controle de qualidade MSX.

Contudo, devido a oscilações elétricas, efeitos de campos magnéticos, uso indevido, exposição à poeira ou fumaça, etc., os mesmos podem sofrer danos irreparáveis.

Assim, para sua própria proteção, formate um disquete virgem e faça um "back-up" (cópia de segurança) do programa adquirido.

Utilize suas cópias de segurança para o trabalho diário, conservando o disquete original como matriz para o caso de acidente.

### CARREGAMENTO DO PROGRAMA

1. Com o computador desligado insira no drive o disquete com o programa.
2. Conecte e ligue o modem. (Para maiores informações sobre o seu funcionamento consulte o manual do mesmo.)

### 3. Digite:

BLOND"UTXMSX",R

O programa será carregado para a memória do computador.

### ESTABELECENDO A COMUNICAÇÃO

1. Ao aparecer a tela de apresentação do programa, pressione a tecla STOP.

2. Disque o número do serviço desejado. Solte o botão do modem quando ouvir o sinal no seu aparelho telefônico.

3. Pressione novamente a tecla STOP, e aguarde a entrada do serviço no seu vídeo.

### COMANDOS

#### GERHIS

Siga as instruções que serão mostradas no seu vídeo pelo fornecedor do serviço em uso.

### VIDEOTEXTO

Para acessar os vários serviços do Videotexto utilize as siglas indicadas na tela.

Quanto aos comandos que podem ser utilizados são os seguintes:

RETURN - Envio.

SELECT - Seleciona imagem em preto e branco ou colorida.

ESC + I - Efetua hardcopy.

CTRL + A - Reset.

### Tecclas de função:

F1 - Índice

F2 - Guia

F3 - Repeat

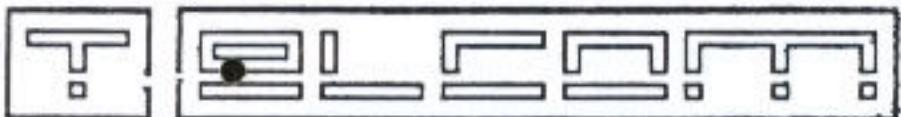
F4 - Página anterior

F5 - Página seguinte

Para finalizar a comunicação, pressione:

ESC + F

Desconecte o modem para liberar seu telefone.



## CERTIFICADO DE GARANTIA

### 1 — DAS CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

- a) A TELCOM TELEMATICA Indústria e Comércio de Equipamentos Eletrônicos Ltda. assegura, ao proprietário-consumidor deste equipamento, garantia contra quaisquer defeitos de peças e partes, desde que, a critério de seus técnicos ou autorizados, sejam constatados em condições normais de operação e uso.
- b) Não encontram-se cobertos por esta garantia: manuais, estojos, caixas e gabinetes, cabos de rede e cabos de conexão em geral.
- c) A TELCOM restringe sua responsabilidade ao conserto ou substituição de peças ou componentes que se apresentem defeituosos durante a vigência desta garantia.
- d) Em hipótese alguma será realizada a substituição completa do equipamento.
- e) As despesas de transporte no envio do equipamento para conserto, bem como para sua posterior devolução, correm por conta e risco do proprietário-consumidor.
- f) Este Certificado somente será válido para efeito de prestação do serviço em garantia, se completamente preenchido, e na ausência de rasuras de qualquer natureza.
- g) O equipamento enviado para conserto sem o devido acompanhamento do Certificado de Garantia correspondente, será remetido de volta a origem, com frete a pagar; não serão aceitas cópias do Certificado de Garantia, somente o seu original.

### 2 — DO PRAZO DE GARANTIA

- a) O prazo de validade desta garantia é de 180 dias a partir da data de compra, assinalada neste Certificado.
- b) Se o proprietário-consumidor vier a transferir a propriedade deste equipamento, a garantia será automaticamente transferida, respeitando-se o prazo de validade contado a partir da data da primeira aquisição.

### 3 — DA EXTINÇÃO DA GARANTIA

- a) Pelo decurso normal do prazo de validade da garantia.
- b) Pelo mau uso do equipamento, em desacordo com as instruções contidas no manual do usuário.
- c) Por ter sido o equipamento ligado à rede elétrica imprópria ou sujeita à flutuações excessivas.
- d) Por danos causados por agentes da natureza (enchentes, queda de raízes, abalos sísmicos, etc.).
- e) Por danos causados por acidentes.
- f) Por apresentar sinais de haver sido violado, ajustado ou consertado por pessoa não autorizada pela TELCOM.
- g) Por estar este Certificado com rasuras ou modificações de qualquer natureza.

Data da Compra

Modelo

Número de Série

_____ / _____ / _____
dia      mês      ano

--

870524
--------

Proprietário:

Rua: \_\_\_\_\_ CEP: \_\_\_\_\_

Cidade: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_

Revendedor: \_\_\_\_\_ Nota Fiscal: \_\_\_\_\_

92 MAI 1988

# Serviço Cirandão.

Procure a Embratel:

## 1 — REGIÃO CENTRO-LESTE - CL

BELO HORIZONTE (MG)

R. Espírito Santo, 1.000

Tels.: (031) 226-1311

(031) 201-2844 - R. 226

Telex: (031) 1125

CACHOEIRO DO ITAPEMIRIM (ES)

R. Mariano Bueno, 79 - Arapiranga

Tel.: (027) 522-2544

Telex: (027) 3143

CAMPOS (RJ)

R. Carlos Lacerda, 438/442

Tel.: (024) 722-9605

Telex: (021) 31904

GOVERNADOR VALADARES (MG)

Av. Juscelino Kubitschek, 1.119

Vila Bretas

Tel.: (0332) 21-3166 - R. 45 e 22

Telex: (0343) 3632

JUIZ DE FORA (MG)

R. José Calli Ahouagi, 722

Tel.: (032) 212-7900 - R. 16/35

Telex: (032) 2110

RIO DE JANEIRO (RJ)

R. do Ouvidor, 121 - 9º andar

Tels.: (021) 221-1830

(021) 221-9448

Telex: (021) 31772

SÃO MATEUS (ES)

Av. Jones dos Santos Naves, 613

Tel.: (027) 763-2277

Telex: (027) 3235

VITÓRIA (ES)

Av. Jerônimo Monteiro, 174 - sobreloja

Tels.: (027) 223-0668

(027) 223-5544

Telex: (027) 2126-2352

VOLTA REDONDA (RJ)

R. Vinte e Sete, 10 - Vila Sta. Cecília

Tel.: (0243) 42-6919

Telex: (0223) 189

## 2 — REGIÃO SUL - SU

BAURU (SP)

Av. Nações Unidas, 960 - Centro

Tels.: (0142) 22-7008 - R. 313/323/344/348

Telex: (014) 2166

BLUMENAU (SC)

Av. Brasil, 351

Tel.: (0473) 22-1500

Telex: (0473) 161

CAMPINAS (SP)

R. Bernardino de Campos, 799 - Centro

Tel.: (0192) 31-7788

Telex: (019) 1139

CASCASVEL (PR)

R. Duque de Caxias, 380

Tel.: (045) 223-4143

Telex: (0452) 100

CAXIAS DO SUL (RS)

R. 20 de Setembro, 2080

Tels.: (054) 221-3855

(054) 221-3126

Telex: (0542) 124

CURITIBA (PR)

Av. Manoel Ribas, 115 - 4º andar

Tels.: (041) 222-8066 - R. 150/153/158

(041) 223-8314

Telex: (041) 5158

FLORIANÓPOLIS (SC)

Pça. Pereira Oliveira, 18

Tel.: (0482) 22-2111

Telex: (048) 2190

JOINVILLE (SC)

R. Luis Niemeyer, 185

Tels.: (047) 422-0579

(047) 422-5317 - R. 623

Telex: (0474) 159

LAGES (SC)

R. Cel. Córdova, 294 - Centro

Tel.: (049) 222-3015

Telex: (0492) 149

LONDRINA (PR)

R. Pará, 1080 - 3º andar

Tel.: (043) 223-3856

Telex: (0432) 116

MARÍLIA (SP)

R. 4 de Abril, 541

Tel.: (0144) 433-2100

MARINGÁ (PR)

R. Dep. Neo Alves Martins, 2263 - 3º andar

Tel.: (044) 222-2528

Telex: (0442) 126

PARANAGUÁ (PR)

Av. Gabriel de Lara, 480

Tel.: (041) 422-1511

Telex: (041) 4191

PELOTAS (RS)

R. 15 de Novembro, 657 - Centro

Tel.: (053) 222-8019

Telex: (0532) 159

PONTA GROSSA (PR)

Pça. Barão do Rio Branco, 217

Tel.: (042) 224-2996

Telex: (0422) 100

PORTO ALEGRE (RS)

R. Mal. Floriano Peixoto, 249 - loja

Tels.: (0512) 221-0100 - R. 181/192

(0512) 221-1565

Telex: (051) 3617-2209

PRESIDENTE PRUDENTE (SP)

Av. Cel. José Soares Marcondes, 1657

Tels.: (018) 233-5608

(018) 233-4077

Telex: (0182) 100

RIBEIRÃO PRETO (SP)

R. Tibiriçá, 732 - Centro

Tel.: (016) 634-8080 - R. 34/41

Telex: (016) 6105 - 6321

SANTA MARIA (RS)

R. dos Andradas, 1759

Tels.: (055) 221-3453

(055) 221-3249

Telex: (0552) 159

SANTO ANDRÉ (SP)

Av. José Caballero, 171

Tel.: (011) 440-6788

Telex: (011) 4199

SANTOS (SP)

R. Joaquim Nabuco, 77

Tels.: (013) 231-6515

(013) 233-5263

(013) 231-7337

Telex: (013) 1138

SÃO JOSÉ DO RIO PRETO (SP)

R. 15 de Novembro, 3277

Tel.: (017) 232-2266

Telex: (0172) 429-105

SÃO PAULO (SP) 542

R. dos Ingleses, 660 - 2º andar - Bela Vista

Tel.: (011) 285-3244 28454.42

R. 970/843/560/833/927

Telex: (011) 37000

SOROCABA (SP)

R. Barão do Rio Branco, 20

Tel.: (015) 231-7424

Telex: (0152) 108

TAUBATÉ (SP)

R. Sacramento, 95

Tels.: (012) 232-2344

(012) 232-2346

Telex: (0122) 139

## 3 — REGIÃO CENTRO-OESTE - CO

ANÁPOLIS (GO)

R. 10 de Março, 333

Tel.: (062) 324-3066 - R. 3

BRASÍLIA (DF)

SCS - Quadra 5 - Bloco D - Ed. Embratel  
s/loja

Tels.: (061) 225-6150 - R. 140

(061) 224-2053

Telex: (061) 2000 - 2222

CAMPO GRANDE (MS)

R. Cândido Mariano, 1925

Tel.: (067) 383-3030 - R. 68

Telex: (067) 2177

CORUMBÁ (MS)

R. Cabral, 966 - Centro

Tel.: (067) 231-4999

Telex: (067) 2171